**Sendung auf France Inter am 5. Juli 2018 –**

**Interview mit Barbara Pompili über ihre Arbeit in der atomaren Sicherheitskommission**

(Mail von Christo)

**Barbara Pompili sur le nuc. : "Une cascade de failles, un recours massif à la sous-traitance"**

**// Barbara Pompili über die A-Industrie: „Eine Serie von Mängeln, massiver Rückgriff auf Zulieferfirmen sowie Auftragsvergabe an Subunternehmer“**

**Préambule du rapport sur le nucléaire** :

„Le moindre incident peut avoir des conséquences catastrophiques pour des millions de personnes pendant de dizaines de milliers d’années »

//Das **Vorwort zum Bericht der Kommission zur atomaren Sicherheit** von Barbara Pompili:

„Der kleinste Störfall kann katastrophale Folgen für Millionen von Menschen und einen Zeitraum von zigtausenden Jahren haben.

Bonjour,

ci dessous le lien pour écouter l'interview de Barbara Pompili ce matin sur France Inter :

// hier der Link zum Interview mit Barbara Pompili [leitete die Untersuchungskommission der Assemblée nationale zur atomaren Sicherheit] heute Morgen auf France Inter:

-> franceinter.fr/emissions/l-invite-de-7h50/l-invite-de-7h50-05-juillet-2018

en ce qui concerne **Fessenheim**, d'après Pompili :
**Officiellement la fermeture n'est pas du tout liée à la mise en service de l'EPR ...**

(ça peut resservir comme argument !!)

dt.// Bezüglich Fhm sagte Pompili folgendes:

**Offiziell ist die Stilllegung Fhms überhaupt nicht mit der Inbetriebnahme Flamvs. verknüpft!!**

(Das kann uns als Argument dienen)

lire aussi // siehe auch:

Les 19 centrales nucléaires françaises sont-elles suffisamment à l'abri du risque ? Après **cinq mois de travail, 48 réunions dont 43 auditions, et 83 personnes entendues**, les parlementaires ont de sérieux doutes.

// Sind die 19 frz. AKWs genügend gegen Risiken abgesichert?

nach 5 Monaten Arbeit [der Sicherheitskommission], 48 Sitzungen, davon 43 Anhörungen von 83 geladenen Personen, haben die Parlamentarier daran ernsthafte Zweifel.

D'abord parce qu'ils ont l'impression de ne pas avoir appris suffisamment de choses. Sur les questions de sécurité par exemple, essentielles à l'heure où *"les installations nucléaires pourraient être des cibles de choix à l'époque où le spectaculaire figure parmi les priorités des organisations terroristes"*, **députés et sénateurs se sont souvent heurtés à un refus tout net de les informer**.

// Zunächst, weil sie den Eindruck haben, dass sie die Materie nicht genügend verstanden haben. Was z.B. zum aktuellen Zeitpunkt Sicherheitsfragen betrifft, wo „terroristische Vereinigungen das Spektakuläre lieben und die atomaren Einrichtungen zur Zielscheibe werden könnten“, stoßen die Abgeordneten und Senatoren oft auf eine ganz klare Weigerung, sie zu informieren.

Le rapport indique ainsi que *"le secret-défense a été presque systématiquement opposé aux membres de la commission, tant par les pouvoirs publics que par le principal exploitant d'installations nucléaires"*. Et la commission s'inquiète que *"dans de nombreux cas, elle [ait] dû se contenter de bonnes paroles, sans qu'aucun élément tangible ne lui soit produit [...]* \_**Le propos qui consiste à demander à la représentation nationale de 'faire confiance' est difficilement acceptable.**\_*"*

// So sagt der Bericht aus, dass „sowohl durch die Behörden, als auch durch den Hauptbetreiber der AKWs [EDF] den Kommissionsmitgliedern fast systematisch das Verteidigungsgeheimnis entgegengehalten wurde“. Die Kommission ist beunruhigt darüber, dass „sie sich in zahlreichen Fällen mit schönen Worten zufrieden geben solle, ohne dass ihr irgendein greifbarer Anhaltspunkt geliefert wurde […].

**Die Aussage, dass die Volksvertretung [das Parlament] [einfach] „vertrauen solle“, ist schwer zu akzeptieren.**

-> franceinter.fr/societe/le-nucleaire-francais-n-inspire-pas-vraiment-confiance-aux-parlementaires